AD-2010
AD-2020
AD-2030

me®

BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING

Abb. 5
DIAGRAM 5
ILLUSTRATION 5
AFBEELDING 5

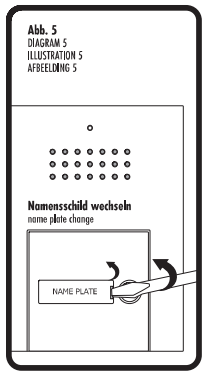


Abb. 1
DIAGRAM 1
ILLUSTRATION 1
AFBEELDING 1

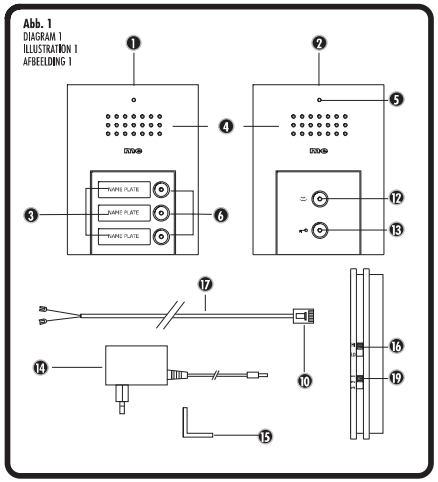


Abb. 2
DIAGRAM 2
ILLUSTRATION 2
AFBEELDING 2

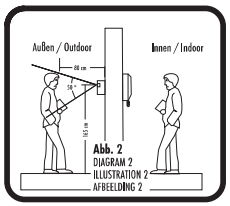


Abb. 3
DIAGRAM 3
ILLUSTRATION 3
AFBEELDING 3

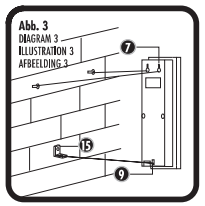
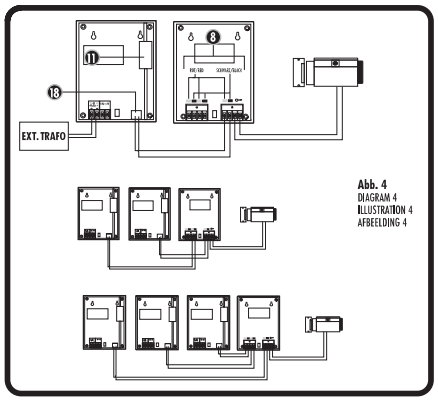


Abb. 4
DIAGRAM 4
ILLUSTRATION 4
AFBEELDING 4



DEUTSCH

Wir danken Ihnen für den Kauf einer me Türsprechanlage.

DIE MODELLE

AD 2010
AD 2020
AD 2030

unterscheiden sich nur in der Anzahl der Innenstationen und Taster auf der Außensprechstelle. Technisch sind sie identisch.

Diese Anlagen zeichnen sich durch einfache Montage und Bedienung aus. Die Türsprechstelle ist im Außenbereich einsetzbar und für Aufputzmontage vorgesehen. Die Verbindung zwischen der Türsprechstelle und der Innenstation erfolgt jeweils mit einer 2-Draht-Leitung und kann mit einer handelsüblichen 2-Draht-Leitung (Ø 0,75 mm) bis auf ca. 70 Meter verlängert werden.

Bei der Verwendung eines handelsüblichen elektrischen Türöffners kann die Eingangstür ebenfalls über die 2-Draht-Leitung (pro Innenstation) mit einer separaten Taste an der Innenstation geöffnet werden. Hierzu ist nur eine 2-Drahtleitung von der Türsprechstelle zum Türöffner zu legen.

Lieferumfang (Abb. 1):

AD-2010
1x Innenstation (2)
1x Türsprechstelle (1) (mit einem Klingeltaster)
1x Netzteil (14)
1x Westernstecker (10)
2x Winkel (15) (zur Befestigung)
4x Schrauben
4x Dübel

AD-2020
2x Innenstation (2)
1x Türsprechstelle (1) (mit zwei Klingeltastern)
2x Netzteil (14)
2x Westernstecker (10)
4x Winkel (15) (zur Befestigung)
9x Schrauben
9x Dübel

AD-2030
3x Innenstation (2)
1x Türsprechstelle (1) (mit drei Klingeltastern)
3x Netzteil (14)
3x Westernstecker (10)
6x Winkel (15) (zur Befestigung)
12x Schrauben
12x Dübel

A. Vorbereitung zur Montage von Türsprechstelle (1) und Innenstation (2) (Abb. 2)

Bevor Sie die Türsprechstelle und die Innenstation befestigen, sollte eine geeignete Stelle ausgesucht werden (Abb.2). Dann ermitteln Sie die Leitungslänge, welche mit einer möglichen vorhandenen Verlängerung ca. 70 Meter nicht überschreiten darf.

Achtung: Die Leitung darf nicht direkt neben Netzleitungen verlegt werden. Um Störungen zu vermeiden, bitte einen Abstand von ca. 10 cm einhalten.

Eine Netzsteckdose für das Netzteil der Innenstation (14) sollte in der Nähe der Innenstationsbefestigung vorhanden sein.

A.1. Kabelverlegung oder Verlängerung

Die Anschlußkabel müssen zum Befestigungsort der Innenstation(en) verlegt werden, wenn noch keine Leitung vorhanden ist. Achten Sie auf eine ausreichende Länge für die Anschlußmontage. Ist eine Verlängerung erforderlich, kann diese mit handelsüblichem 2-Drahtkabel (Ø 0,75 mm) auf insgesamt max. 70 Meter Kabellänge durchgeführt werden.
Achten Sie bei der Installation auf korrekten Anschluß (farbige Markierungen an den Geräten).

Hinweis zu AD 2020 und AD 2030:
Pro Innenstation muß jeweils eine 2-Drahtleitung gelegt werden.

A.2. Montage der Türsprechstelle (1) (Abb. 3)

Die Türsprechstelle wird mit 3 Schrauben befestigt. Um die Löcher für die Schrauben zu bohren, können Sie die beigelegte Bohrschablone verwenden. Stecken Sie in die Löcher jeweils einen Dübel und schrauben Sie die beiden oberen Schrauben soweit in die Wand, daß zwischen den Schraubenköpfen und der Wand jeweils noch ca. 3-4 mm Platz ist. An dem unteren Loch wird der Winkel (15) festgeschraubt.

Jetzt können Sie die Leitungen an die dafür vorgesehenen Schraubklemmen anschließen (s. Abb. 4) und die Türsprechstelle an den zwei Schrauben einhängen. Der Winkel (15) sollte jetzt in die im Gerät dafür vorgesehene Vertiefung passen und wird dort verschraubt. Eventuell muß der Winkel noch etwas nachjustiert werden und/oder die beiden Schrauben etwas weiter hinein-/herausgeschraubt werden.
Soll auch ein Türöffner angeschlossen werden, ist eine zusätzliche 2-Drahtleitung von der Türsprechstelle zum Türöffner zu verlegen (s. Abb. 4).

Hinweise:
Sollten Sie bereits eine 2-Draht Klingelanlage verwenden, so können Sie ohne weitere Leitungsverlegung diese zwei vorhandenen Klingelschnellleitungen für den Anschluß der Türsprechstelle verwenden. Auch das Türöffner-Signal wird über die selben zwei Leitungen übertragen.
Die Anschlußleitungen sollten sich möglichst direkt hinter der Türsprechstelle befinden. Dadurch sind sie besser gegen Beschädigungen geschützt.

Die Befestigung muß in einem regen- und spritzwassergeschützten Bereich erfolgen, oder es muß eine entsprechende Abdeckung bzw. Überdachung angebracht werden.

A.3. Montage einer Innenstation (2) (Abb. 3)

Die Innenstation wird genauso wie die Türsprechstelle montiert (s. Punkt A.2.). Achten Sie auf die Nähe einer Steckdose für den Netzadapter (14).

Das Anschlußkabel entsprechend der Farbangabe bzw. der Ziffernangabe an die Klemmen (8) anschließen, den Western-Stecker (10) mit der Buchse (18) der Innenstation verbinden und den Anschlußstecker des Netzadapters in die Innenstationsbuchse (11) stecken. Abwechselnd zum Netzanschluß können Sie auch einen Taster direkt an die Schraubklemmen der Innenstation anschließen (Abb. 4).

Wenn Sie eine bereits verlegte Leitung benutzen, können Sie die mitgelieferte Leitung bis auf ca. 15 cm kürzen, um den Western-Stecker an die vorhandene Leitung anzuschließen. Achten Sie dabei auf korrekte Polung.

Hinweis:
Der Trafo muß 12-15 Volt DC und mindestens 1,5 Ampere liefern.

ACHTUNG: Niemals direkt an Netzspannung anschließen!

A.3.1. Anschluß eines Lautsprechers als externen Gong (Abb. 4)

An die Schraubklemmen (ext. Audio) können Sie einen Lautsprecher als externen Gong anschließen.

A.4. Anschluß an vorhandenen Türöffner (Abb. 4)

Bei der Verwendung eines elektrischen Türöffners mit den unten angegebenen Spezifikationen kann die Eingangstür über eine 2-Draht-Leitung, die von der Türsprechstelle zum Türöffner gelegt werden muß, mit der Taste « » (13) an der Innenstation geöffnet werden. Das Türöffnen muß mit 12 Volt Gleichspannung betrieben werden können und darf maximal 1 Ampere benötigen.

B. Bedienung

Wenn der Besucher den Ruftaknopf (6) der Türsprechstelle betätigt, ertönt der Klingelton an der Innenstation. Um mit dem Besucher sprechen zu können, müssen Sie die » « (12) drücken.
Ist ein Türöffner angeschlossen, kann durch Drücken der Taste » « (13) geöffnet werden.
Die Klingelkonstante können Sie mit dem seitlich angebrachten Schiebeschalter (16) an der Innenstation einstellen.

C. Abbildungen

1 = Türsprechstelle
2 = Innenstation
3 = Namensschild
4 = Lautsprecher
5 = Netz-Kontrolle (Power)
6 = Klingeltaster
7 = Aufhängung
8 = Schraubklemmen
9 = Vertiefung für Winkel (15)
10 = Western-Stecker
11 = Stromversorgungsbuchse
12 = Sprache-Taste »
13 = Türöffner-Taste »
14 = Netzteil
15 = Winkel
16 = Lautstärkeschalter (laut/leise)
17 = Verbindungskabel
18 = Buchse für Westernstecker
19 = Melodiewahlschalter

D. Hinweise

Hinweise zur CE - Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Entladungen, Mobiltelefonen, Funkanlagen, Herden, Mikrowellen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen der Geräte (des Gerätes) kommen.

Reinigung und Pflege
Netzbetriebene Geräte vor dem Reinigen vom Netz trennen (Stecker ziehen). Die Oberfläche des Gehäuses kann mit einem mit Seifenlauge angefeuchteten weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien. Staubablagerungen an Lüftungsschlitzen nur mit einem Pinsel lösen und gegebenenfalls mit einem Staubsauger absaugen. Die Saugdüse nicht direkt an das Gerät halten.

Sicherheitshinweise
Bei Beschädigung von Gehäusen, Stecksen, Netzkabel oder Isolationsschäden, Geräte sofort außer Betrieb nehmen und Netzbetrieben abziehen. **STROMSCHLAG - LEBENSGEFAHR.** (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!) Schäden sofort durch Fachmann beheben lassen!

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE
Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dies Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in löblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instandgehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiederersatz irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine anderweitigen Veränderungen oder unsachte Reparaturen vorgenommen werden. Die gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Haftungsbeschränkung:
Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich (ein beiläufiges oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Stärung dieses Produktes resultieren.

ABE TRADING GMBH, Bad Zwischenahn, Germany

E. Technische Daten

Netzadapter	: 230V ~ , 50/60 Hz, 15 V / 1000 mA
Bereitschaft	: 3 Watt
In Betrieb	: 10 Watt
Betriebstemperatur	: -10°C - +50°C
Klingel-Lautstärke	: max. 80dBA / 1 Meter
Türöffnerausschluß	: DC 12V, max. 1A*

* Der Türöffner muß diesen Spezifikationen entsprechen.

Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produktpflege und Geräteoptimierung, kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.

ENGLISH

Thank you for purchasing the me Door Intercom System.

MODELS

AD 2010
AD 2020
AD 2030

differ only in the number of interior stations and buttons on the door station. They are technically identical.

These systems are characterized by the ease of installation and operation. The door station is installed outside and is designed for wall-mounting. The connection between the door station and the interior station is made via a 2-wire cable and can be extended by up to approximately 70m using commonly available 2-wire cable (Ø 0.75 mm).
When using a standard electrical door opener, the entrance door can also be opened via the 2-wire cable (one per interior station) using a separate button on the interior station. Only one 2-wire cable is required from the door station to the door opener to do this.

Included with delivery (Fig. 1):

AD 2010
1x Interior station (2)
1x door station (1)(with one push-button door bell)
1x power supply unit (14)
1x RJ45 connector (10)
2x angle brackets (15) (for mounting)
4x screws
4x wallplugs

AD 2020
2x Interior stations (2)
1x door station (1)(with two push-button door bells)
2x power supply units (14)
2x RJ45 connectors (10)
4x angle brackets (15) (for mounting)
9x screws
9x wallplugs

AD 2030
3x Interior stations (2)
1x door station (1)(with three push-button door bells)
3x power supply units (14)
3x RJ45 connectors (10)
6x angle brackets (15) (for mounting)
12x screws
12x wallplugs

A. Preparations for installing the door station (1) and interior station (2) (Fig. 2)

Before mounting the door and interior stations, make sure you have found a suitable location (Fig.2). Then determine the length of the cable required, remembering that it should not exceed 70 meters, including extensions.

Important: The cable must not be installed directly next to power supply cables. To avoid disturbances, keep a gap of around 10 cm.

A power socket for the interior station power supply (14) should be available close to the interior station installation point.

A.1. Installing cables or extension cables

The connection cable must be installed to the interior station(s) if it/they is not available. Check that the cable is long enough to reach the connection terminal. If an extension is required, this can be achieved using standard 2-wire cable (Ø 0.75 mm) up to a maximum of 70 meters.
Note the correct terminals during installation (colored labels on the units).

Information about the AD 2020 and AD 2030: One 2-wire cable must be installed for each interior station.

A.2. Mounting the door station (1) (Fig. 3)

The door station is mounted using 3 screws. Use the drilling template provided when drilling holes for the screws. Push a wall-plug into each hole and screw the two top screws into the wall leaving 3-4mm space between the screw heads and the wall. The angle bracket (15) is fixed to the lower hole.

You can now connect the cables to the screw terminals provided (see Fig. 4) and hang the door station on the two screws. The angle bracket (15) should now slot into the recess on the unit and is screwed on in this position. It may be necessary to adjust the angle bracket slightly and/or screw the two mounting screws further in or out to decrease/increase the gap between the screw heads and the wall.
If a door opener is also to be connected, then an additional 2-wire cable must be installed from the door station to the door opener (see Fig. 4).

Note:
If you are already using a 2-wire door bell system, you can use these two door bell cables to make the connection to the door station without having to install further cables. The door opener signal is sent over the same two wires.
The connection lines should be located as directly as possible to the back of the door station. This provides additional protection against damage.

The holder must be installed in a rain and splash-water protected area, otherwise a cover or canopy is required.

A.3. Mounting the interior station (2) (Fig. 3)

The interior station is mounted in the same way as the door station (see Point A.2.). Check that a power supply socket is close enough to the mains adapter (14).

Connect the connecting cable to the terminals (8) observing the correct color or numbering, connect the RJ-45 connector (10) to the interior station socket (18), and plug the mains adapter connection plug into the interior station connector (11). As an alternative to using the mains adapter, you can connect a transformer directly to the screw terminals on the interior station (Fig. 4).

If you are using an existing cable, you can shorten the cable supplied by about 15 cm in order to connect the RJ-45 connector to the existing cable. Observe the correct polarity.

Note: The transformer must supply 12-15 Volt DC and a minimum of 1.5 Amps.

IMPORTANT:
Never connect directly to the mains power supply!

A.3.1. Connecting a speaker as an external door chime (Fig. 4)

You can connect a speaker to the screw terminals (ext. Audio) as an external door chime.

A.4. Connection to an existing door opener (Fig. 4)

When using an electrical door opener that conforms to the specifications below, the entrance door can be opened via a 2-wire cable installed from the door station to the door opener, by pressing » « (13) on the interior station. The door opener is powered by 12 D.C. voltage and has a maximum consumption of 1 Amp.

B. Operation

When a visitor presses the door station call button (6) a bell tone rings on the interior station. To speak to the visitor, simply press » « (12).
If a door opener is connected, press » « (13) to open the door.
The bell volume can be adjusted using the slide switch (16) on the side of the interior station.

C. Images

1 = Door station
2 = Interior station
3 = Name plate
4 = Loud speaker
5 = Power
6 = Push-button door bell
7 = Suspension bracket
8 = Screw terminals
9 = Recess for angle bracket (15)
10 = RJ45 connector
11 = Power supply socket
12 = Speak button »
13 = Door open button »
14 = Power supply unit
15 = Angle bracket
16 = Volume on/set switch (loud/quiet)
17 = Connecting cable
18 = RJ45 socket
19 = Melody selector

D. Information

Information regarding CE • Conformity
The functionality of this unit can be affected by the influence of strong static, electrical or high frequency fields (discharging, mobile phones, radios, microwaves).

Cleaning and maintenance
Always disconnect mains powered units from the mains supply before cleaning (disconnect the plug). The unit housing can be cleaned using a soapy soft cloth. Do not use any abrasive materials or chemicals. Remove dust build-up from ventilation slits using a brush and clean up using a vacuum cleaner. Do not hold the vacuum cleaner nozzle directly against the unit.

Safety instructions
In the event of damage to the housing, connectors, power cables or isolation shedding, switch off the device immediately and disconnect from the mains power. **ELECTRIC SHOCK – DANGER OF LOSS OF LIFE.** (Unplug the mains connector from the socket!). Damage should be repaired immediately by a specialist!

Never carry out repairs yourself!

Warranty
2 years warranty from date of purchasing, on base of correct using.

The producer is not responsible for consequential damages which are effected directly or indirectly from this item.

ABE TRADING GMBH, Bad Zwischenahn, Germany

E. Technical data

Mains adapter	: 230V ~ , 50/60 Hz, 15 V / 1000 mA
Standby	: 3 Watt
In operation	: 10 Watt
Working temperature	: -10°C - +50°C
Bell volume	: max. 80dBA / 1 meter
Door opener connection	: DC 12V, max. 1A*

* The door opener **must** conform to these specifications.

Subject to change without prior notification. In the framework of product updates and device optimization, the contents may vary from the packaging specifications.